



安全理事会
第七十八年

临时逐字记录

第**九四六〇**次会议

2023年10月30日星期一下午3时举行
纽约

主席：	弗兰萨·达内塞先生	(巴西)
成员：	阿尔巴尼亚	霍查先生
	中国	张军先生
	厄瓜多尔	佩雷斯·洛塞先生
	法国	德里维埃先生
	加蓬	比昂先生
	加纳	阿杰曼先生
	日本	石兼先生
	马耳他	弗雷泽夫人
	莫桑比克	库曼加先生
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	瑞士	贝里斯维尔夫人
	阿拉伯联合酋长国	阿布沙巴卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	吴百纳女爵士
	美利坚合众国	托马斯-格林菲尔德夫人

议程项目

有关西撒哈拉的局势
秘书长关于西撒哈拉局势的报告 (S/2023/729)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

西撒哈拉局势

秘书长关于西撒哈拉局势的报告(S/2023/729)

主席 (以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2023/802, 其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/729, 其中载有秘书长关于西撒哈拉局势的报告。

安理会准备对面前的决议草案进行表决。我现在把决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、中国、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

莫桑比克、俄罗斯联邦

主席 (以英语发言)：表决结果如下：13票赞成、零票反对、2票弃权。决议草案获得通过，成为第2703 (2023) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

托马斯·格林菲尔德夫人 (美利坚合众国) (以英语发言)：美国欣见安全理事会通过第2703 (2023) 号决议，重申支持秘书长个人特使斯塔凡·德米斯图拉先生和由秘书长特别代表亚历山大·伊万科先生领导的联合国西撒哈拉全民投票特派团 (西撒特派

团)。今天，安理会发出了一个明确的信息，即我们必须加紧努力，毫不拖延地推动各方体面地持久解决西撒哈拉问题。虽然这项决议得到了广泛的支持，但我们感到遗憾的是，安理会在延长任务期限方面没有取得一致意见，因为团结将大大加强联合国实现和平的努力。

美国坚定支持德米斯图拉个人特使及其推动政治进程的努力。安理会成员通过这项决议突出表明，迫切需要使政治进程取得成功。我们再次呼吁各方本着诚意与个人特使接触，努力实现可持续的政治解决。政治解决对于促进西撒哈拉人民和该区域的和平与繁荣未来至关重要，美国继续认为摩洛哥的自治计划是认真、可信、现实的，是满足这些愿望的一个可行办法。

通过延长任务期限，安理会还肯定了西撒特派团的重要作用。特派团致力于缓和紧张局势，监测和报告实地局势，并为推进政治进程创造条件。

我们欢迎西撒特派团在为其队部提供补给以维持这些重要行动方面取得的进展。继续进行安全、定期的补给行动以及继续尊重西撒特派团的行动自由至关重要。

我们仍然对廷杜夫的人道主义状况深感关切。生活水平低下、粮食安全受到威胁以及无法获得基本服务，这些都需要集体应对。美国作为人道主义行动的最大捐助国，致力于尽我们的一份力量。但我们都必须进一步努力。整个西撒哈拉和该地区的人民都寄希望于我们。今天迈出了积极的一步，但我们必须继续推动进展。

库曼加先生 (莫桑比克) (以英语发言)：莫桑比克感谢执笔方的努力。我们谨表示坚决支持秘书长西撒哈拉问题个人特使斯塔凡·德米斯图拉先生。同样，我们重申支持联合国西撒哈拉全民投票特派团 (西撒特派团) 的工作。

莫桑比克以开放、建设性的方式处理起草第2703 (2023) 号决议的协商进程，充分意识到并了解安全理事会通过的西撒特派团的授权任务。因此，我

们表示愿意本着诚意参与谈判进程,其正当目的是协助西撒特派团恢复其核心目标,即按照第690(1991)号决议和安理会随后各项决定的规定,举行西撒哈拉人民自决全民投票。

我们认为,刚刚以目前的形式通过的决议无助于双方按照最初的意图实现公正、持久、双方都能接受的政治解决。相反,它预示着逐渐远离授权任务,只会推迟解决需要处理的核心问题。我们支持旨在达成公正、持久、双方都能接受的政治解决方案的一切努力,根据第690(1991)号、第1754(2007)号、第2414(2018)号、第2468(2019)号、第2494(2019)号、第2548(2020)号、第2602(2021)号和第2654(2022)号决议实现西撒哈拉人民的自决。

我们的立场植根于《联合国宪章》,其中规定,所有人民都享有不容置疑、不可剥夺的自决权。大会1960年第1514(XV)号决议进一步支持这项原则。作为一个在艰难行使这一权利的过程中诞生的国家,我们认为,这不仅是一项道义权利,而且也是一项具有强大法律基础的权利政策。我们重申致力于尽一切努力帮助双方在妥协的基础上找到公正、持久、双方都能接受的政治解决方案。但这必须以真正的努力和尊重每个成员的建设性建议为基础。我们再次呼吁双方真诚地与秘书长个人特使进行接触,以实现西撒哈拉人民行使拖延已久的自决权。

波利扬斯基先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦在对美国提出的关于延长联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)任务期限的第2703(2023)号决议的表决中投了弃权票,因为我们几年来一直向美国撰稿人传达有原则且有充分依据的评论,包括那些妥协性质的评论,但没有一项得到考虑。

因此,今天提出的决议没有反映在西撒哈拉解决进程中形成的实地实际情况,也不会有助于秘书长个人特使斯塔凡·德米斯图拉先生为恢复摩洛哥和波利萨里奥阵线之间的直接谈判进程,以达成双方都能接受的解决办法的努力。

自2018年以来,对延长西撒特派团任务期限的决议进行了修正,在我们看来,这些修正案破坏了对西撒哈拉问题采取公正、不偏袒的做法。出现了模糊的措辞,这引起了问题,还出现了确定西撒哈拉解决进程中冲突直接当事方的措辞。我们认为,多次提到不再相关的圆桌会议形式是不适当的,这种形式限制了个人特使的调解工作。我们过去不同意这种做法,今天也不能支持。

在这方面,我们要重申我们对西撒哈拉解决进程的一贯立场。我们赞成平衡、公正的立场。我们支持个人特使努力组织摩洛哥与波利萨里奥阵线之间的直接谈判。本着这种精神,作为安全理事会常任理事国和西撒哈拉问题之友小组的参与者,我们继续与所有有关各方积极接触。我们与摩洛哥人、波利萨里奥阵线、阿尔及利亚人和毛里塔尼亚人合作。

我们呼吁所有各方避免采取可能使恢复实质性政治对话复杂化的单方面行动。最后的解决方案应以双方都能接受的解决办法为基础,能够促进西撒哈拉局势的公正政治解决,既适合摩洛哥人,也适合波利萨里奥阵线,并规定西撒哈拉人民在符合《联合国宪章》宗旨和原则的程序框架内实现自决。

最后,我们要强调,我们今天的立场仅反映了对执笔方就今天提出的决议的不公正做法的评估。对于安全理事会执笔方在履行义务方面是否公正存有的非常严重质疑再次得到证实。

与此同时,我们一贯支持联合国西撒哈拉特派团发挥关键的稳定作用,在当地创造有利条件,恢复摩洛哥与波利萨里奥阵线之间的对话,推进和平进程,包括特派团团长亚历山大·伊万科先生发挥的作用。

张军先生(中国):多年来,联合国西撒特派团认真履行安理会授权,为维护西撒地区稳定、推动政治解决作出了积极贡献。刚刚通过的决议,表明了安理会支持特派团履职和政治解决西撒问题的决心。中方高兴地看到,西撒特派团后勤保障问题取得了积极进展,希望有关各方根据安理会决议,继续同特派团加强沟通合作,保障特派团履职。

中方在西撒问题上的立场是一贯的、明确的。中方支持以有关安理会决议为基础,通过当事方平等协商,达成公正、持久和各方均能接受的解决方案。中方支持秘书长个人特使继续加强斡旋努力,在深入了解各方关切的基础上,推动政治进程取得更多进展。

中方希望,安理会今后探讨西撒特派团授权问题决议,能够反映形势最新变化。希望执笔国推动安理会充分协商,争取形成更为广泛的共识。

德里维埃先生(法国)(以法语发言):法国欢迎通过第2703(2023)号决议,将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长了一年。我谨回顾,法国全力支持秘书长特使所做努力。他最近访问了该地区并在当地举行了磋商,是积极的事态发展。我也欢迎西撒特派团所开展的工作,它在确保该地区稳定方面发挥了关键作用,帮助为恢复政治进程创造了必要条件。

我们欢迎9月份恢复了护堤以东的西撒特派团观察员驻地的再补给行动。仍有必要全面恢复行动,以确保定期再补给。还必须确保西撒特派团的行动自由。法国对违反停火的行为表示关切。我们呼吁对此类违反行为负有责任的人充分执行停火协议,以推动实施政治进程。

法国主张根据安全理事会的决议,达成公平、持久和双方都能接受的政治解决方案。我回顾,法国历来对自2007年以来一直摆在桌面上的摩洛哥自治计划给予坚定、明确和持续的支持。现在是向前迈进的时候了。在此背景下,法国鼓励各方致力于在妥协基础上达成务实、现实和持久的解决方案。我们支持特使旨在重启圆桌会议的努力。

比昂先生(加蓬)(以法语发言):加蓬投票赞成将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长一年,表明我国支持就西撒哈拉局势开展的政治进程,以期达成务实、现实、可实现和持久的、基于妥协的政治解决办法。正如我们在谈判中指出的那样,一项兼顾所有各方努力的平衡的决议将能够支持个人特使斯塔凡·德米斯图拉旨在重启各方之

间政治进程的努力。应当通过恢复得到所有利益攸关方参与的圆桌会议进程,推动个人特使的倡议。

加蓬投赞成票还反映了我们对摩洛哥自治倡议的支持,该倡议提出了可信和令人放心的要素,不仅有助于结束目前的影响,还有助于达成公平、持久和双方都可接受的政治解决方案。

最后,我们鼓励摩洛哥王国继续努力维持停火,并加强与西撒特派团的合作。我们呼吁所有其他各方也这样做,以利于整个地区的安全与稳定。

阿布沙哈卜先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):首先,阿拉伯联合酋长国欢迎今天通过第2703(2023)号决议,将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长一年。我们感谢美国作为决议草案执笔国牵头国以及安全理事会成员在磋商期间的积极参与。

阿拉伯联合酋长国对该决议投了赞成票,因为其案文平衡、全面,考虑到了自去年以来发生的相关重要事态发展,包括秘书长个人特使斯塔凡·德米斯图拉先生开展的非正式磋商。今天的这项决议表明,安理会继续支持西撒特派团以及个人特使为在联合国发起的政治进程中取得进展所做的努力。

鉴于这是阿拉伯联合酋长国在安全理事会任职期间最后一次参加关于这一问题的会议,我谨强调以下三点。

首先,我们必须继续支持特使努力为重启谈判铺平道路。我们认为,得到各方参与的圆桌会议形式将有助于打破政治僵局。在这方面,我们强调,摩洛哥王国提出的自治倡议是达成商定、公平、持久和务实政治解决方案的唯一途径,自2007年以来,安全理事会各项决议一直称该倡议是认真和可信的。

第二,创造条件帮助西撒特派团可持续地向其驻地提供再补给,而不仅仅是在特殊情况下,这对于使特派团能够有效执行任务至关重要。在这方面,我们赞扬摩洛哥王国和西撒特派团之间的合作及其对停火的承诺。我们认为,波利萨里奥阵线应当同西撒特派

团充分合作, 消除所有可能影响特派团工作的障碍, 并再次致力于停火。

第三也是最后一点, 阿拉伯联合酋长国强调, 我们坚定支持摩洛哥王国对整个摩洛哥撒哈拉的主权,

我们强调其领土完整。我们期待联合国继续做出建设性努力, 以期解决这一长达几十年的局面。这将有助于加强这个面临多重挑战的区域的安全与稳定。

下午3时30分散会。